

Lumino Urban X-Cover



Security Tech Germany



Polyester Poliéster
Poliestere Polyesteri
Poliester Poliészter
Polüester

www.abus.com

DE	Gebrauchsanleitung	3
FR	Mode d'emploi	4
IT	Istruzioni per l'uso	5
NL	Gebruiksaanwijzing	6
GB	Instruction manual	7
ES	Instrucciones de uso	8
PT	Instruções de uso	9
DK	Brugsanvisning	10
SE	Bruksanvisning	11
FI	Käyttöohje	12
NO	Bruksanvisning	13
PL	Instrukcja obsługi	14
CZ	Návod na použití	15
SK	Návod na použitie	16
HU	Használati utasítás	17
RO	Manual de utilizare	18

DE Vielen Dank dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben!
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin. **Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen!**

Einsatzbereich und Anwendung: Anwendung nur durch Erwachsene!

- Das Produkt ist für Rucksäcke mit einem Volumen von 20-25 Litern geeignet.
- Stülpen Sie das Produkt über den Rucksack und befestigen Sie es mit den beiden Gürtelschlaufen fest am Rucksack. Ziehen Sie die Gummibänder zusammen, so dass das Produkt eng am Rucksack anliegt.
- Durch hochwertiges, reflektierendes Material werden Sie sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln von Scheinwerferlicht besser erkannt.
- Optional kann die Sichtbarkeit durch die ABUS Blinklichter erhöht werden (JC6520, Lumino Indicator Light, JC6540, Lumino Magnet Light als Zubehör im Handel erhältlich). Die Lichter können an dem angehängten ABUS Logo befestigt werden.
- Ein zusätzliches Blinklicht ersetzt nicht die vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Das Produkt darf nicht bedeckt werden, um die Sichtbarkeit zu erhalten.
- Das Produkt ist wasserabweisend.
- Das Produkt bei Nichtgebrauch trocken und dunkel aufbewahren.
- Das Produkt ist keine persönliche Schutzausrüstung im Sinne der Verordnung EU 2016/425.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.

Das Produkt ersetzt keine Aufsichtspflicht. Kinder immer beaufsichtigen!
Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr! Nicht als Spielzeug verwenden!

Pflege und Lebenszyklus: Wenn die reflektierende Oberfläche beschädigt ist, ist die Signalisierung nicht mehr garantiert. Dies gilt auch, wenn das Produkt verschmutzt ist, oder wenn die fluoreszierende Farbe zu verblichen ist. Das Produkt ist waschbar bis 30°C (maximal 25 Waschvorgänge). Tauschen Sie ein beschädigtes Produkt aus.

Entsorgung: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung.

Gewährleistung: ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen. Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

FR **Merci d'avoir choisi ce produit ABUS !** Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez cette notice d'utilisation et donnez-la à tous les utilisateurs les instructions sur la façon de l'utiliser. **Le non-respect de ces notices peut entraîner des blessures !**

Domaine d'utilisation : Utilisation exclusivement réservée aux adultes !

- Le produit est adapté aux sacs à dos d'un volume de 20-25 litres.
- Placez le produit sur le sac à dos et fixez-le fermement au sac à dos à l'aide des deux boucles de ceinture. Tirez sur les bandes élastiques pour que le produit soit bien ajusté au sac à dos.
- Un matériau réfléchissant de haute qualité vous rend plus visible à la lumière du jour et à la lumière des phares la nuit.
- La visibilité peut être augmentée en option par les feux clignotants ABUS JC6520, Lumino Indicator Light ou JC6540, Lumino Magnet Light (accessoires disponibles dans le commerce). Les lumières peuvent être attachées au logo ABUS cousu.
- Un feu clignotant supplémentaire ne remplace pas l'équipement d'éclairage prescrit sur les bicyclettes.
- Le produit ne peut pas être couvrir afin de garder la visibilité
- Le produit est résistant à l'eau.
- Garder le produit dans un environnement noir et sec.
- Le produit n'est pas un équipement de protection individuelle au sens du règlement UE 2016/425.
- Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.

Le produit ne dispense pas de l'obligation de surveillance. Toujours surveiller les enfants ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! À ne pas utiliser comme un jouet !

Entretien et cycle de vie : Si la surface réfléchissante est endommagée, la signalisation n'est plus garantie. Cela vaut également si le produit est trop sale ou si la couleur fluorescente est trop délavée. Le produit est lavable jusqu'à 30°C (25 lavages maximum). Remplacez un produit endommagé.

Mise au rebut : À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables.

Garantie : Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue. ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

IT **Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS!**

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento. **La mancata osservanza può portare a lesioni.**

Campo d'impiego e applicazione: Per uso solo da persone adulte!

- Il prodotto è adatto a zaini con un volume di 20-25 litri.
- Mettere il prodotto sopra lo zaino e fissarlo saldamente allo zaino con i due passanti per la cintura. Tirare gli elastici in modo che il prodotto sia ben aderente allo zaino.
- Il materiale riflettente di alta qualità rende le persone più visibili alla luce del giorno così come al buio dai fari.
- La visibilità può essere aumentata opzionalmente dalle luci lampeggianti ABUS JC6520, Lumino Indicator Light o JC6540, Lumino Magnet Light (accessori disponibili nei negozi). Le luci possono essere attaccate al logo ABUS cucito.
- Una luce lampeggiante supplementare non sostituisce l'equipaggiamento di illuminazione previsto per biciclette.
- Il prodotto non deve essere coperto per mantenere la visibilità.
- Il prodotto è idrorepellente.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e buio quando non viene utilizzato.
- Il prodotto non è un dispositivo di protezione personale ai sensi del regolamento UE 2016/425.
- Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.

Il prodotto non esonera dall'obbligo di supervisione. Sorvegliare sempre i bambini! Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento! Non usare come giocattolo!

Cura e ciclo di vita: Se la superficie riflettente è danneggiata, la segnalazione non è più garantita. Questo vale anche se il prodotto è troppo sporco o se il colore fluorescente è troppo sbiadito. Il prodotto è lavabile fino a 30°C (massimo 25 lavaggi). Sostituire un prodotto danneggiato.

Smaltimento: Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica.

Garanzia: I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

(NL) Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product! Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening. **Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot verwondingen**

Gebruiksbereik en toepassing: Gebruik uitsluitend voor volwassenen!

- Het product is geschikt voor rugzakken met een volume van 20-25 liter.
- Trek het product over de rugzak en maak het stevig vast aan de rugzak met de 2 riemlussen. Trek de elastieken samen zodat het product strak om de rugzak zit.
- Reflecterend materiaal van hoge kwaliteit maakt u beter zichtbaar, zowel bij daglicht als in het donker door koplampen.
- De zichtbaarheid kan optioneel worden verhoogd met de ABUS knipperlichten JC6520, Lumino Indicator Light of JC6540, Lumino Magnet Light (accessoire verkrijgbaar in de winkel). De lichtjes kunnen worden bevestigd aan het ingenaaide ABUS-logo.
- Een extra knipperlicht vervangt niet de voorgeschreven verlichtingsuitrusting op fietsen.
- Het product mag niet worden afgedekt om de zichtbaarheid te behouden.
- Het product is waterafstotend.
- Bewaar het product op een droge en donkere plek wanneer het niet in gebruik is.
- Het product is geen persoonlijk beschermingsmiddel in de zin van Verordening EU 2016/425.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.

Het product vervangt geen enkele toezichtplicht. Houd altijd toezicht op kinderen! Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Niet gebruiken als speelgoed!

Verzorging en levenscyclus: Als het reflecterende oppervlak beschadigd is, is de signaalwerking niet langer gegarandeerd. Dit geldt ook als het product vuil is of als de fluorescerende kleur verbleekt is. Het product is wasbaar tot 30°C (maximaal 25 wasbeurten). Vervang een beschadigd.

Afvoer: Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

Garantie: ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten. ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd. Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

(GB) Thank you for choosing this ABUS product!

Please read this guide carefully before installation and use. Keep these instructions and provide all users with instruction on how to use it.

Failure to observe these instructions can lead to injury!

Possible uses: For use by adults only!

- The product is suitable for backpacks with a volume of 20-25 litres.
- Put the product over the backpack and fasten it firmly to the backpack with the two belt loops. Pull the elastic bands together so that the product fits tightly to the backpack.
- High-quality reflective material makes you more visible in daylight as well as in headlights in the dark.
- Visibility can optionally be increased with the ABUS flashing lights JC6520, Lumino Indicator Light or JC6540, Lumino Magnet Light (accessories available in stores). The lights can be attached to the sewn-in ABUS logo
- An additional flashing light does not replace the prescribed lighting equipment on bicycles.
- The product should not be covered, in order to maintain visibility.
- The product is water-repellent.
- Store product in a dry and dark place when not in use.
- The product is not personal protective equipment within the meaning of Regulation EU 2016/425.
- The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.

The product does not replace any duties of supervision. Always supervise children! Keep packaging material away from children: Danger of suffocation! Do not use as a toy!

Maintenance and life cycle: If the reflective surface is damaged, signalling is no longer guaranteed. This also applies if the product is dirty or if the fluorescent colour is too faded. The product can be washed at up to 30°C (maximum 25 washes). Replace damaged products.

Disposal: At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling.

Warranty: ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded. ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

(ES) Gracias por comprar este producto de ABUS! Lea estas instrucciones con atención antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Guarde las instrucciones y enseñe a todos los usuarios cómo manejarlo. **El incumplimiento podría conducir a lesiones.**

Aplicaciones e funcionamiento: ¡Solo los adultos deben manejarlo!

- El producto es adecuado para mochilas con un volumen de 20-25 litros.
- Coloque el producto sobre la mochila y sujételo firmemente a la misma con las dos trabillas. Tire de las bandas elásticas para que el producto se ajuste bien a la mochila.
- El material reflectante de alta calidad le hacen más visible tanto a la luz del día como en la oscuridad con la iluminación de los faros
- Opcionalmente, puede aumentarse la visibilidad con las luces intermitentes ABUS JC6520, Lumino Indicator Light o JC6540, Lumino Magnet Light (accesorios disponibles en el mercado). Las luces pueden fijarse al logotipo ABUS bordado.
- Una luz intermitente adicional no sustituye al equipo de iluminación prescrito para bicicletas.
- Para mantener la visibilidad, el producto no debe cubrirse.
- El producto es repelente al agua.
- Guarde el producto en un lugar seco y oscuro cuando no lo utilice.
- El producto no es un equipo de protección personal en el sentido del Reglamento de la UE 2016/425.
- El producto sólo puede utilizarse para el fin previsto. Queda prohibida cualquier modificación del producto.

El producto no excluye la obligación de vigilancia. ¡Prestar atención siempre a los niños! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia! ¡No utilizar como juguete!

Cuidado y ciclo de vida: Si la superficie reflectante está dañada, la señalización ya no está garantizada. Lo mismo ocurre si el producto está demasiado sucio o si el color fluorescente se ha desvanecido. El producto puede lavarse hasta a 30°C (máximo 25 lavados). Si el producto está dañado, sustitúvalo.

Eliminación: Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo.

Garantía: Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado. ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo. Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

(PT) Muito obrigado por comprar este produto ABUS! Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento.

O não cumprimento pode levar a ferimentos.

Possibilidade de uso e operação: Apenas para adultos!

- O produto é adequado para mochilas com um volume de 20-25 litros.
- Coloque o produto sobre a mochila e prenda-o firmemente à mochila com as duas fivelas de cinto. Puxe as fitas elásticas para que o produto assente bem sobre a mochila.
- O material refletor de alta qualidade torna-o mais visível à luz do dia, bem como no escuro, com a incidência dos faróis.
- A visibilidade pode, opcionalmente, ser aumentada através da Luz Indicadora Lumino, JC6520 ou JC6540, Lumino Magnet Light (acessórios disponíveis nas lojas). As luzes podem ser fixadas ao logótipo ABUS cosido.
- Uma luz intermitente adicional não substitui o equipamento de iluminação prescrito das bicicletas.
- O produto é hidrófobo.
- Conservar o produto num local seco e escuro quando não estiver a ser utilizado.
- O produto não é um equipamento de proteção individual na aceção do Regulamento 2016/425/UE.
- O produto só pode ser utilizado para o fim a que se destina. Qualquer modificação ao produto é proibida.

O produto não substitui qualquer responsabilidade de supervisão. Supervisione sempre as crianças! Manter o material de embalagem longe das crianças: Risco de asfixia! Não utilize como brinquedo!

Conservação e ciclo de vida: Se a superfície refletora for danificada, a sinalização já não é garantida. Isto também se aplica se o produto estiver demasiado sujo ou se a cor fluorescente estiver demasiado desbotada. O produto é lavável até 30 °C (máximo 25 lavagens). Substituir um produto danificado.

Eliminação: No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos.

Garantia: Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída. A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento. Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

(DK) Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS!
Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. **Manglende overholdelse kan føre til kvæstelser.**

Anvendelsesmulighed og håndtering: Må kun bruges af voksne!

- Produktet er velegnet til rygsække med en volumen på 20-25 liter.
- Sæt produktet over rygsækken, og fastgør det solidt til rygsækken med de to bæltestropper. Træk gummibåndene sammen, så produktet sidder tæt på rygsækken.
- Reflekterende materiale af høj kvalitet gør dig mere synlig i dagslys og i døgnets mørke timer i lyset fra forlygter.
- Synligheden kan eventuelt øges med ABUS-blinklysene JC6520, Lumino Indicator Light eller JC6540, Lumino Magnet Light (tilbehør fås i butikkerne). Lysene kan fastgøres til det indsyede ABUS-logo.
- Et ekstra blinklys erstatter ikke det foreskrevne lys på cykler.
- For at bevare synligheden må produktet ikke være tildækket.
- Produktet er vandafvisende.
- Opbevar produktet på et tørt og mørkt sted, når det ikke er i brug.
- Produktet er ikke personligt beskyttelsesudstyr i henhold til forordning EU 2016/425.
- Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.

Produktet erstatter ikke de voksnes opsynspligt. Hold altid børn under opsyn! Hold emballagen væk fra børn: Fare for kvælning! Brug ikke det som legetøj!

Pleje og livscyklus: Hvis den reflekterende overflade er beskadiget, er signaleringen ikke længere garanteret. Dette gælder også, hvis produktet er for tilsmudset, eller den fluorescerende farve er for falmet. Produktet kan vaskes ved op til 30 °C (højest 25 vaske). Udskift et beskadiget produkt.

Bortskaffelse: Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug.

Garanti: ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

(SE) Tack för att du har valt en ABUS produkt! Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. Att inte följa den kan leda till personskadorna.

Användningsmöjligheter och hantering: Bara avsett för användning av vuxna!

- Produktet är lämplig för rygsäckar med en volym på 20–25 liter.
- Sätt produkten över rygsäcken och fäst den med de två bältesöglorna. Dra ihop gummibanden så att produkten sitter tätt på rygsäcken.
- Reflekterande material av hög kvalitet gör dig mer synlig för strålkastarljus både i dagsljus och i mörker.
- Synligheten kan dessutom höjas med ABUS blinkande lampor JC6520, Lumino Indicator Light eller JC6540, Lumino Magnet Light (tillbehör finns i butik). Lamporna kan fästas på den fastsydda ABUS-logotypen.
- En extra blinkande lampa ersätter inte den föreskrivna belysningsutrustningen på cyklar.
- Produktet får inte täckas över om synligheten ska bibehållas.
- Produktet är vattenavvisande.
- Förvara produkten på en torr och mörk plats när den inte används.
- Produktet är inte personlig skyddsutrustning utifrån definitionen i förordning EU 2016/425.
- Produktet får endast användas för sitt avsedda ändamål. Det är förbjudet att ändra produkten.

Produkten fråntar dig inte skyldigheten att hålla uppsikt. Övervaka alltid barn! Håll förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk! Använd det inte som leksak!

Underhåll och livscykel: Om den reflekterande ytan har skadats garanteras inte signaleringen längre. Detta gäller även om produkten är för smutsig eller om den fluorescerande färgen är för blek. Produkten kan tvättas i upp till 30 °C (högst 25 tvättar). Byt ut produkten om den är skadad.

Avfallshantering: Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd. Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen.

Garanti: ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så repareras eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslutna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följer anvisningarna i bruksanvisningen. bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamerade produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

(FI) Suuret kiitokset siitä, että valitsit tämän ABUS-tuotteen!

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään.

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vammoihin.

Mahdolliset käyttötavat ja käyttö: Käyttö on sallittu vain aikuisille!

- Tuote sopii reppuihin, joiden tilavuus on 20–25 litraa.
- Vedä tuote repun päälle ja kiinnitä se tiukasti reppuun kahdella vyölenkillä. Vedä kuminauhait yhteen niin, että tuote istuu tiukasti repun päällä.
- Laadukas heijastava materiaali lisää näkyvyyttäsi sekä päivänvalossa että pimeässä ajovalojen valossa.
- Näkyvyyttä voidaan lisätä ABUSin vilkkuvaloilla JC6520, Lumino Indicator Light tai JC6540, Lumino Magnet Light (saatavana lisävarusteena kaupoista). Valot voidaan kiinnittää ommeltuun ABUS-loogoon.
- Ylimääräinen vilkkuvalo ei korvaa polkupyörän määräystenmukaisia valaisimia.
- Tuotetta ei saa peittää näkyvyyden säilyttämiseksi.
- Tuote on vettähylyvä.
- Säilytä tuotetta kuivassa ja pimeässä paikassa, kun sitä ei käytetä.
- Tuote ei ole asetuksessa EU 2016/425 tarkoitettu henkilönsuojain.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Tuotteen muuttaminen on kielletty.

Tuote ei korvaa valvontavetäjäisyyttä. Valvo aina lapsia! Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara! Tuotetta ei saa käyttää leluuna!

Hoito ja käyttöikä: Jos heijastava pinta on vaurioitunut, näkyvyys ei ole enää taattu. Tämä pätee myös, jos tuote on liian likainen tai jos fluoresoiva väri on liian haalistunut. Tuote voidaan pestä 30 °C:ssa (enintään 25 pesukertaa). Vaihda vaurioitunut tuote.

Hävittäminen: Hävitä tuote sen käyttöiän päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen.

Takuu: ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusviasta. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuajan päättyessä. Tätä laajemmat vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois.

ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä.

Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

(NO) Tusen takk for at du har valgt dette ABUS-produktet!

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere.

Hvis man ikke overholder disse, kan det føre til personskader.

Bruksområder og bruk: Brukes kun av voksne!

- Produktet passer til ryggsekker med et volum på 20–25 liter.
- Dra produktet over ryggsekken, og fest det til ryggsekken med de to stroppene. Trekk sammen gummibåndene slik at produktet ligger godt mot ryggsekken.
- Med reflekterende kvalitetsmateriale gir bedre synlighet i trafikken både i daglys og i mørket.
- Alternativt kan synligheten forbedres med ABUS-blinkklys JC6520, Lumino Indicator Light eller JC6540, Lumino Magnet Light (tilbehør kan kjøpes i butikken). Lysene kan festes på den påsydde ABUS-logoen.
- Et ekstra blinkklys er ingen erstatning for den påbudte belysningen på sykler.
- Produktet kan ikke dekkes til, slik at synligheten bevares.
- Produktet er vannavvisende.
- Når produktet ikke er i bruk, bør det oppbevares tørt og mørkt.
- Produktet er ikke personlig verneutstyr i EU-direktivet 2016/425 sin forstand.
- Produktet kan bare brukes til det tiltenkte formål. Enhver endring i produktet er forbudt.

Produktet erstatter ikke noen tilsynsplikt. Barn skal alltid være under oppsyn! Hold emballasjematerialer unna barn: Fare for kvelning! Bruk aldri som leketøy!

Vedlikehold og livssyklus: Hvis den reflekterende overflaten er skadet, kan ikke signaliseringen lenger garanteres. Dette gjelder også hvis produktet er tilsmusset eller hvis den fluoreserende fargen har bleknet. Produktet kan vaskes på maks. 30°C (kan vaskes maks. 25 ganger). Bytt ut et skadet produkt.

Kassering: Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Sorter emballasjen etter avfallstypen. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet.

Garanti: ABUS-produkter er nøye designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet repareres eller erstattes etter ABUSs skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket.

ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

PL Dziękujemy za zakup tego produktu marki ABUS! Przed montażem i uruchomieniem przeczytaj uważnie tę instrukcję. Zachowaj instrukcję i poinstruuaj każdego użytkownika w zakresie obsługi produktu. **Nieprzestrzeganie podanych zaleceń może prowadzić do obrażeń!**

Możliwości stosowania i obsługi: Do użytku tylko przez osoby dorosłe!

- Ten produkt nadaje się do plecaków o pojemności 20-25 litrów.
- Nałóż produkt na plecak i przymocuj go mocno do plecaka za pomocą dwóch szlufek na pasek. Ściągnij gumowe taśmy, aby produkt ściśle przylegał do plecaka.
- Wysokiej jakości materiał odblaskowy sprawia, że będziesz lepiej widoczny zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności w świetle reflektorów.
- Widoczność może być opcjonalnie zwiększona przez lampki błyskowe ABUS JC6520, Lumino Indicator Light lub JC6540, Lumino Magnet Light (akcesoria dostępne w sklepie). Lampki można przymocować do wszystkiego logo ABUS.
- Dodatkowo migające światło nie zastępuje przepisowego wyposażenia oświetleniowego roweru.
- Ten produkt nie może być przykrywany, aby nie utracić widoczność.
- Ten produkt jest wodoodporny.
- Ten produkt należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu, gdy nie jest używany.
- Ten produkt nie jest środkiem ochrony indywidualnej w rozumieniu rozporządzenia UE 2016/425.
- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu są zabronione.

Produkt nie zastępuje obowiązku nadzoru. Zawsze pilnuj dzieci! Materiał opakowaniowy przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia! Nie używaj jako zabawki!

Czyszczenie i trwałość: Jeśli powierzchnia odblaskowa zostanie uszkodzona, sygnalizacja nie jest zagwarantowana. Dotyczy to również sytuacji, gdy produkt jest zbyt brudny lub gdy nastąpiło wyblaknięcie fluorescencyjnej farby. Ten produkt można prać w temperaturze do 30°C (maksymalnie 25 prań). Uszkodzony produkt należy wymienić.

Utylizacja: Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Opakowania utylizować zgodnie z rodzajem. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu.

Gwarancja: Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane w zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie wpływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składowania innych reklamacji i roszczeń. Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku

uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

CZ Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento výrobek ABUS!

Před montáží a uvedením do provozu si přečtete prosím pečlivě tento návod. Návod uschovejte a každého uživatele informujte o obsluze výrobku.

Nedodržení může vést ke zranění!

Oblast použití a obsluha: Smí ji používat je dospěle osoby!

- Výrobek je vhodný pro batohy o objemu 20–25 litrů.
- Přetáhněte výrobek přes batoh a pomocí obou poutek jej k batohu pevně připevněte. Stáhněte gumičky k sobě tak, aby výrobek pevně přiléhal k batohu.
- Díky kvalitnímu reflexnímu materiálu budete lépe viditelní jak za denního světla, tak ve tmě ve světle reflektorů.
- Pro zvýšení viditelnosti můžete použít přerušovaná světla ABUS JC6520, Lumino Indicator Light nebo JC6540, Lumino Magnet Light (příslušenství k dostání v obchodech). Světla lze připevnit k našitému logu ABUS.
- Dodatečné kmitavé světlo nenahrazuje povinné světelné vybavení jízdních kol.
- Abyste zůstali viditelní, nesmí být výrobek zakrytý.
- Výrobek je vodoodpudivý.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej na suchém a tmavém místě.
- Výrobek není osobním ochranným prostředkem ve smyslu nařízení EU 2016/425.
- Výrobek smí být používán pouze k určenému účelu. Jakékoli úpravy výrobku jsou zakázány.

Výrobek nenahrazuje povinnost dozoru. Na děti je třeba vždy dávat pozor!

Uchovejte obalové materiály mimo dosah dětí: nebezpečí udušení! Nepoužívat jako hračku!

Údržba a životnost: Pokud je reflexní povrch poškozen, není signalizace zaručena. To platí také v případě, kdy je výrobek příliš znečištěný nebo je fluorescenční barva příliš vybledlá. Výrobek lze prát při teplotě do 30 °C (maximálně 25 pracích cyklů). Poškozený výrobek vyměňte.

Likvidace: Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Obalový materiál při likvidaci roztříďte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu.

Záruka: Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny.

ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

(SK) Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre tento výrobok od spoločnosti ABUS!
Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte tento návod. Uchovajte si tento návod a upozornite každého používateľa na obsluhu výrobku.
Nedodržiavanie môže viesť k úrazom!

Oblasť použitia a obsluha: Použitie iba dospelými osobami!

- Výrobok je vhodný pre batohy s objemom 20 – 25 litrov.
- Nasadte výrobok na batoh a dôkladne ho k nemu pripevnite pomocou obidvoch pántov. Stiahnite gumičky k sebe tak, aby výrobok pevne priliehal k batohu.
- Vysokokvalitný reflexný materiál svetlom umožní, aby ste boli dobre viditeľní na dennom svetle aj v tme pri svetle reflektorov.
- Viditeľnosť možno voľiteľne zvýšiť pomocou blikajúcich svetiel ABUS JC6520, Lumino Indicator Light alebo JC6540, Lumino Magnet Light (príslušenstvo je dostupné v predajniach). Svetlá možno pripevniť na všeté logo ABUS.
- Dodatočné blikajúce svetlo nenahrádza predpísané svetelné vybavenie bicyklov.
- Výrobok nesmie byť zakrytý, aby sa zachovala viditeľnosť.
- Výrobok je vodoodpudivý.
- Ak výrobok nepoužívate, skladujte ho na suchom a tmavom mieste.
- Tento výrobok nie je osobným ochranným prostriedkom v zmysle nariadenia EÚ 2016/425.
- Výrobok sa môže používať len na určený účel. Akékoľvek úpravy výrobku sú zakázané.

Výrobok nenahrádza žiadnu povinnosť dozoru. Vždy dávajte na deti pozor!
Obalový materiál udržiajte mimo dosahu detí! Bezpečnosťou udusení!
Nepoužívajte ako hračku!

Starostlivosť a životný cyklus: Ak je reflexný povrch poškodený, signalizácia už nie je zaručená. To platí aj v prípade, ak je výrobok príliš znečistený alebo ak je fluorescenčná farba príliš vyblednutá. Výrobok je možné prať pri teplote do 30 °C (maximálne 25 praní). Poškodený výrobok vymeňte.

Likvidácia: Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení. S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu. Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov.

Záruka: Výrobky spoločnosti ABUS sú skoncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vzťahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovne vylúčené. Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodržiavaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovanému výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhradené. Za tlačové chyby a omyly nezodpovedáme.

(HU) Nagyon köszönjük, hogy az ABUS terméke mellett döntött! Az útmutatót a szerelés és üzembe helyezés előtt gondosan olvassa el. Az útmutatót őrizze meg, és minden felhasználó figyelmét hívja fel a termék kezelésére. **A szabályok be nem tartása sérülésekhez vezethet!**

Felhasználási és alkalmazási terület: Csak felnőttek használhatják!

- A termék 20–25 literes hátizsákokhoz alkalmas.
- Helyezze a terméket a hátizsákra, és rögzítse erősen a hátizsákhoz a két övhurokkal. Húzza össze a gumisalagokat, hogy a termék szorosan illeszkedjen a hátizsákhoz.
- A kiváló minőségű fényvisszaverő anyaggal és a fényszórók által megvilágítva sötétben is jobban láthatóvá teszi Önt.
- A láthatóság opcionálisan növelhető az ABUS Lumino Light, JC6520 vagy Lumino Magnet Light, JC6540 villogó lámpákkal (a tartozékok a boltokban kaphatók). A lámpák a bevarrt ABUS logóhoz rögzíthetők.
- A kiegészítő villogó lámpa nem helyettesíti a kerékpárak előírt világítóberendezését.
- A láthatóság fenntartása érdekében a terméket nem szabad letakarni.
- A termék víztaszító.
- Ha nem használja a terméket, száraz és sötét helyen tárolja.
- A termék az 2016/425/EU rendelet értelmében nem egyéni védőeszköz.
- A termék csak rendeltetészerűen használható. A termék bármilyen módosítása tilos.

A termék nem helyettesít semmilyen felügyeleti kötelezettséget. Mindig figyeljen gyermekeire! A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol: fulladásveszély! Ne használja játékszerként!

Karbantartás és életciklus: Ha a fényvisszaverő felület megsérül, a jelzés nem garantált. Ez akkor is érvényes, ha a termék túlságosan szennyezett, vagy ha a fluoreszkáló szín túlságosan elhalványult. A termék max. 30 °C-on mosható (legfeljebb 25 mosás tisztítja). Cserélje ki a sérült terméket.

Eltávolítás: Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatóságához. A csomagolást szelektíven ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze.

Jótállás: Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyagvagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni.

Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termékhez mellékelni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

RO Vă mulțumim că v-ați decis pentru acest produs ABUS! Înainte de montajul și de punerea în funcțiune, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Păstrați manualul și instruiți fiecare utilizator cu privire la modalitatea de operare a produsului. **Nerespectarea lor poate duce la vătămări!**

Domeniu de utilizare și aplicații: Utilizarea este permisă numai persoanelor adulte!

- Produsul este potrivit pentru rucsaci cu un volum de 20-25 litri.
- Răsfrângeți produsul peste rucsac și fixați-l ferm de rucsac cu cele două bucle de curea. Împreunați benzile elastice trăgând de ele, astfel încât produsul să se potrivească strâns pe rucsac.
- Materialul reflectorizant de înaltă calitate, vă face mai vizibil atât la lumina zilei, cât și în întuneric, de la lumina farurilor.
- Vizibilitatea poate fi mărită opțional cu ajutorul luminilor intermitente ABUS JC6520, Lumino Indicator Light sau JC6540, Lumino Magnet Light (accesorii disponibile în magazine). Luminile pot fi atașate la logo-ul ABUS cusut.
- O lumină intermitentă suplimentară nu înlocuiește echipamentul de iluminare prescris pentru biciclete.
- Produsul nu trebuie să fie acoperit, pentru a menține vizibilitatea.
- Produsul este hidrofug.
- Păstrați produsul într-un loc uscat și întunecos atunci când nu este utilizat.
- Produsul nu este un echipament individual de protecție în sensul regulamentului UE 2016/425.
- Produsul poate fi utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput. Orice modificare a produsului este interzisă.

Produsul nu înlocuiește obligația de supraveghere. Supravegheați întotdeauna copiii! Menționați materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere! Nu utilizați ca jucărie!

Întreținerea și ciclul de serviciu: În cazul în care suprafața reflectorizantă este deteriorată, semnalezarea nu mai este garantată. Acest lucru este valabil și în cazul în care produsul este prea murdar sau când culoarea fluorescentă este prea estompată. Produsul se poate spăla până la 30°C (maximum 25 de spălări). Înlocuiți un produs deteriorat.

Eliminare: Eliminați ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității comunale competente pentru eliminarea ca deșeu. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartonul la hârtia veche, foliile și piesele din plastic la materialele valoroase.

Garanția legală: Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înlocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse.

ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicării unor pretenții de

garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.



(DE)

August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25
D 58300 Wetter
Tel.: +49 23 35 63 40
info@abus.de

(CH)

ABUS Schweiz AG
Oberneuhofstrasse 3
6340 Baar
Tel.: +41 41 760 86 66
info@abus.ch

(AT)

ABUS Austria GmbH
IZ-NÖ Süd, Straße 7
Objekt 58 D, 1. OG, Top 4
2355 Wiener Neudorf
Tel.: +43 223 66 60 630
info@abus.at

(GB)

ABUS UK Ltd.
Unit 30, Portishead Bus. Park
Old Mill Road, Portishead
BS20 7BX, BRISTOL, UK
Tel.: +44 117 204 70 00
info@abus-uk.com

(FR)

ABUS France S.A.S.
15, voie de la Gravière
94290 Villeneuve le Roi
Tel.: +33 (0)1 49 61 67 67
contact@abus-france.fr

(BE)

ABUS Belgium
Herkenrodesingel 4A
3500 Hasselt
Tel.: +32 11 71 61 02
ABE@abus.be

(IT)

ABUS Italia s.r.l. unipersonale
Via Ugo la Malfa 10
40026 Imola
Tel.: +39 05 42 347 20
abusitalia@abus.it

(CZ)

ABUS Czech s.r.o.
Sportovní 457
252 42 Vestec
Tel.: +420 315 559 344
abus@abus.cz

(SK)

ABUS SLOVAKIA, s.r.o.
Šúrska 136
900 01 Modra
tel. +421 905 343 478
abus@abus.sk

(DK)

ABUS Nordic A/S
Egeskovvej 15A
8700 Horsens
Tel.: +45 70 22 26 05
mekanisk@abus-nordic.com

(SE)

ABUS Nordic A/S
Kompanigatan 1-2
55305 Jönköping
Tel.: +46 36 361 488
mekanisk@abus-nordic.com

(FI)

(PL)

ABUS Polska Sp. z o.o.
ul. Poznańska 728
05-860 Świąćice
Tel.: +48 22 751 84 19
info@abus.pl

(HU)

ABUS Hungária Kft.
Lomb u. 31/b.
1139 Budapest
Tel.: +36 1 412 16 46
info@abus.hu



www.abus.com



©ABUS 2023
D 58292 Wetter
Germany